

C. G. H A E N E L , W a f f e n f a b r i k , S u h l

Fernsprecher :

2383, 2384, 2385

An den

Kaiserlich Japanischen Mil.Att.

z.Hd.d.Herrn Oberst Otiai

D r a h t w o r t :

H a e n e l S u h l

B e r l i n W 35

Graf Speestr. 2-4

Unsere Zeichen

B.N./Ki.

SUHL

28.November 1944

Anliegend erlauben wir uns Ihnen unsere Rechnung vom 19.9.44 über 6 Stück Maschinenpistolen MP 44 in Gesamthöhe von RM 2.181.60 zu überreichen. Bei dieser Gelegenheit bitten wir Sie, uns im Sinne des Schreibens des O.K.W. an den Marine- und Marineluftwaffenattaché bei der Kaiserl. Japanischen Botschaft, Herrn Admiral Y o k o i, vom 27.9.43 zu bestätigen, dass die von uns gelieferten Kriegsgeräte unter nachstehenden Bedingungen in Japan behandelt werden:

- 1.) Das gelieferte Kriegsgerät sowie die dazu übergebenen Unterlagen sind nur zum Gebrauch der japanischen Wehrmacht zum Zwecke der gemeinsamen Kriegführung bestimmt.
- 2.) Die durch den Gebrauch der deutschen Kriegsgeräte sowie der Unterlagen erhaltenen Kenntnisse und Erfahrungen dürfen nur innerhalb Ihres Landes und nur für Ihre Wehrmacht und deren Zwecke im Interesse der gemeinsamen Kriegführung verwandt werden; sie sind geheim zu behandeln und ausserhalb Ihrer Wehrmacht stehenden Dritten nicht zugänglich zu machen.
- 3.) Hinsichtlich der in dem übergebenen Kriegsgerät verkörperten Erfindung sind sämtliche Erfinderrechte insbesondere auch das Prioritätsrecht den deutschen Erfindungsberechtigten vorbehalten, ebenso auch alle Rechte an den übergebenen Unterlagen.
- 4.) Aus der Benutzung der übergebenen Kriegsgeräte sowie der Unterlagen dürfen in Ihrem Lande keine Rechte, z.B. Vorbenutzungsrechte hinsichtlich späterer Schutzrechtsanmeldungen der Erfindungsberechtigten geltend gemacht werden. Auch dürfen die erworbenen Kenntnisse und Erfahrungen nicht für die Anmeldung von Schutzrechten im In- und Auslande ausgenutzt werden.
- 5.) Das übergebene Kriegsgerät darf weder als Ganzes noch auch teilweise nachgebaut werden. Falls ein solcher Nachbau gewünscht wird, so sind darüber mit den zuständigen deutschen Entwicklungsfirmen besondere Vereinbarungen zu treffen.

- 6.) Falls durch den Gebrauch der übergebenen Kriegsgeräte und seine Verbringung in Ihr Land bestehende Schutzrechte verletzt werden sollten, so sind die deutsche Wehrmacht und die deutschen Entwicklungsfirmen von Ansprüchen solcher Schutzrechteinhaber freizustellen.
- 7.) Falls nach Lieferung des Kriegsgeräts oder Übergabe der darauf bezüglichen Unterlagen in Ihrem Lande Schutzrechte für Parallel-Erfindungen zu den in dem gelieferten Kriegsmaterial verkörperten Erfindungen angemeldet werden sollten, haben die deutschen Berechtigten an den in dem gelieferten Kriegsmaterial verkörperten Erfindungen durch die Lieferung bzw. Aushändigung desselben an Sie das Recht erworben, diese Erfindungen ohne Rücksicht auf die für die Parallel-Erfindungen in Ihrem Lande erteilten Schutzrechte in Ihrem Lande zu benutzen, insbesondere entsprechendes Gerät nach dort einzuführen, ohne dass daraus Ansprüche an die deutschen Erfindungsberechtigten oder an die deutsche Wehrmacht hergeleitet werden.
- 8.) Die deutschen Berechtigten können ihre Rechte aus vorstehenden Bestimmungen unmittelbar geltend machen.

Hochachtungsvoll !

Anlage !

C.G. Haenel

別紙第一

兵調獨第

號

賣買要件内譯書

一金獨貨券千貳拾五馬克九拾七片也 契約代金

番号	品目	規格	数量	單價	小計	引渡場所及	引渡期限	持込場所
一	自動短銃	22	六	三〇〇	一八〇〇	引渡場所及 海軍工廠	昭和七年 九月	海軍工廠
二	右邊短銃							
三	右用短銃	22	六	一三五〇	八一〇〇	引渡場所及 海軍工廠	昭和七年 十月	海軍工廠
四	右用短銃	22	二	一五〇	三〇〇	引渡場所及 海軍工廠	昭和七年 十月	海軍工廠

0463346



C. G. HAENEL, WAFFENFABRIK, S U H L

Fernsprecher:  
2383, 2384, 2385

An den  
Kaiserlich Japanischen Mil.Att.  
z.Hd.d.Herrn Oberst Otiai

Drahtwort:  
Haenel Suhl

B e r l i n W 35

Reichsbank  
Girokonto: 756/82

Graf-Spee-Str. 1-4

Postscheckkonto:  
Erfurt 3815

Ihre Zeichen      Ihre Nachricht vom      Unsere Zeichen      Suhl  
B.N./Ki.      28. November 1944

Anliegend erlauben wir uns Ihnen unsere Rechnung vom 19.9.44 über 9 Stück Maschinenpistolen MP 44 in Gesamthöhe von RM 2.636.10 zu überreichen. Bei dieser Gelegenheit bitten wir Sie, uns im Sinne des Schreibens des O.K.W. an den Marine- und Marine-luftwaffenattaché bei der Kaiserl. Japanischen Botschaft, Herrn Admiral Y o k o i, vom 27.9.43 zu bestätigen, dass die von uns gelieferten Kriegsgeräte unter nachstehenden Bedingungen in Japan behandelt werden:

- 1.) Das gelieferte Kriegsgerät sowie die dazu übergebenen Unterlagen sind nur zum Gebrauch der japanischen Wehrmacht zum Zwecke der gemeinsamen Kriegführung bestimmt.
- 2.) Die durch den Gebrauch der deutschen Kriegsgeräte sowie der Unterlagen erhaltenen Kenntnisse und Erfahrungen dürfen nur innerhalb Ihres Landes und nur für Ihre Wehrmacht und deren Zwecke im Interesse der gemeinsamen Kriegführung verwandt werden; sie sind geheim zu behandeln und ausserhalb Ihrer Wehrmacht stehenden Dritten nicht zugänglich zu machen.
- 3.) Hinsichtlich der in dem übergebenen Kriegsgerät verkörperten Erfindungen sind sämtliche Erfinderrechte insbesondere auch das Prioritätsrecht den deutschen Erfindungsberechtigten vorbehalten ebenso auch alle Rechte an den übrigen Unterlagen.
- 4.) Aus der Benutzung der übergebenen Kriegsgeräte sowie der Unterlagen dürfen in Ihrem Lande keine Rechte, z.B. Vorbenutzungsrechte hinsichtlich späterer Schutzrechtsanmeldungen der Erfindungsberechtigten geltend gemacht werden. Auch dürfen die erworbenen Kenntnisse und Erfahrungen nicht für die Anmeldung von Schutzrechten im In- und Auslande ausgenutzt werden.
- 5.) Das übergebene Kriegsgerät darf weder als Ganzes noch auch teilweise nachgebaut werden. Falls ein solcher Nachbau gewünscht wird, so sind darüber mit den zuständigen deutschen Entwicklungsfirmen besondere Vereinbarungen zu treffen.

b.w.

- 6.) Falls durch den Gebrauch der übergebenen Kriegsgeräte und seine Verbringung in Ihr Land bestehende Schutzrechte verletzt werden sollten, so sind die deutsche Wehrmacht und die deutschen Entwicklungsfirmer von Ansprüchen solcher Schutzrechtsinhaber freizustellen.
- 7.) Falls nach Lieferung des Kriegsgerätes oder Übergabe der darauf bezüglichen Unterlagen in Ihrem Lande Schutzrechte für Parallel-Erfindungen zu den in dem gelieferten Kriegsmaterial verkörperten Erfindungen angemeldet werden sollten, haben die deutschen Berechtigten an den in dem gelieferten Kriegsmaterial verkörperten Erfindungen durch die Lieferung bzw. Aushändigung desselben an Sie das Recht erworben, diese Erfindungen ohne Rücksicht auf die für die Parallel-Erfindungen in Ihrem Lande erteilten Schutzrechte in Ihrem Lande zu benutzen, insbesondere entsprechendes Gerät nach dort einzuführen, ohne dass daraus Ansprüche an die deutschen Erfindungsberechtigten oder an die deutsche Wehrmacht hergeleitet werden können.
- 8.) Die deutschen Berechtigten können ihre Rechte aus vorstehenden Bestimmungen unmittelbar geltend machen.

Hochachtungsvoll!  
 C.G. HAENEL  
 gez. Unterschrift

6 Stück Maschinen-Pistolen MP 44 mit  
Zubehör

lt. Übergabeprotokoll

Preis pro komplettes Gerät RM 360.--

RM 2.160.--

1% des Gesamtbetrages für Transport- und  
Versicherung.

RM 21.60

RM 2.181.60

=====

0463350

6000 Stück Pistolenpatronen für MP 43

pro 10 St. RM 135.-

RM 810.--

2 Kästen

pro Stück RM 13.50

RM 27.--

1% des Gesamtbetrages für Transport und  
Versicherung

" 8.37

RM 845.37

=====

0463351

6000 Stück Pistolenpatronen für MP 43

pro 10 Stk. RM 135.-

RM 810.--

2 Kisten

pro Stück RM 13.50

RM 27.--

1% des Gesamtbetrages für Transport und  
Versicherung

" 8.37

RM 845.37

6 Stück Maschinen-Pistolen MP 44 mit  
Zubehör

lt. Übergabeprotokoll

Preis pro komplettes Gerät RM 360.-

RM 2.160.-

1% des Gesamtbetrages für Transport- und  
Versicherung

RM 21.60

RM 2.181.60

=====

SHOWA TSUSHO KAISHA, LTD.  
BERLIN

一 品目数量

御見積書

白瀬短銃 六〇〇発

右軍用箱 二

二 規 格

短銃M P 置 庫 庫 之 M P 四三箱八八

三 價 格

他貨券千貳拾五馬克九拾七片也

四 引込場所

★此市他逸海軍工廠の入り方、海軍中隊

五 引込期限

昭和九年十月十日

六 引込条件

自由馬虎、現品、引取

右之通り見積書也

昭和九年 月 日

昭和通商株式会社

柏林支店長前田富太郎

獨逸兵務部大佐館田武官少佐先座殿

兵調独才三五二号解約書

寫

0463354

昭和十七年三月一日附兵調独才三五二号解約左記工作機械ハ別紙  
理由ニ依リ納入不可能トシ先ニ付前押金返納トシ契約解除ス

左記

此ル才キ一社製取型ノ才又製型ノ才也

価格 = 三、八〇〇 馬克也

昭和十九年十月五日

契約担任者 陸軍兵器行政本部独國駐在官 小松光彦

供給

大倉産業株式會社代表取締役

大倉彦一郎代理

加藤鉦次郎

契約解除御願

独因在勤帝国大使馆附代官

小松 光彦 殿

一 兵部省 丙三五二号 乙七支キ一 此製聖型 丁多又盤 丁4 壹台  
契約代金貳萬參千八百圓先之件

御契約拜受任以右件聖型 丁多又盤 丁4 型ハ独逸当局ノ工作機械  
製造型式統制ニ従ヒ製作不能ニ至到リ以爲右契約解除賜リ度  
御願及也

追伸 右契約解除御聽許ノ上ハ前金トシテ御支拂拜受致居ル  
金貳萬參千八百圓先ハ御返金可任也

昭和十九年九月廿五日

大倉産業株式會社代表取締役  
大倉彦一郎代理

加藤 鉦次郎

0463355

Head Office: Ginza 2-Chome, Tokio.

Berlin NW 40,  
 Alexander Ufer 4.

den 23. Jan. 1943.

Endgültiges

**ESTIMATE** No. A 3244 to Kaiserlich J. kaiserliches Armeekorps,  
 Berlin W. 30.

Maker: MAN, Augsburg,  
 Price understood: ab Werk, monatlich verpackt,  
 Time of delivery: October 1944,  
 Terms of payment: in freien Reichsmark bei Lieferung.  
 Validity: --

1. Nischenleitzmaschine (Nischenmaschine) stehender Bauart,

zum Ziehen des Drahtes von Rollen mit einer max. Länge v. 3 m,  
 mit Kabinettreinigungsanlage, als Tauch-Nischenleitzma-  
 schine, für 220 Volt/50 Perioden in drei-Phasenstrom,  
 ohne Aufwand an Aufstellungskosten ..... RM 37.830,--

- 1 angegeb. elektr. Wechselstromleitung, bestehend aus  
 Schreibgerät nebst 10 Rollen Spezial-Schreib-  
 papier, Meldeleitung- u. Anschlußkabel mit Auf-  
 wickelanrichtung zum Kabelkopf, Antrieb des  
 Schreibgeräts u. 1 Spezialstromzähler ..... RM 2.510,--
- 1 Nischenleitzkopf 2. cylindr. Bauart mit  
 elektr. Ausstellung, 75 mm Ø ..... 945,--
- 1 Satz Reservesteine mit Schruppsteinen .. 175,--
- 1 " " " Poliersteinen ... 190,--
- 1 Nischenleitzkopf 2. elektr. Ausstellung  
 während des Betriebes für 3,0 m Drahtlänge,  
 1. Nischenleitzkopf v. 40-50 mm Ø ..... 515,--
- 1 Schnellwechselkopf 40-50 mm Ø ..... 230,--
- 200 Reserve-Schruppsteine 8x10x10 mm, 1,50 .. 300,--
- 100 Reserve-Poliersteine 8x10x10 " " 2,50 .. 250,--
- 20 kg Diamant, Preis für 1 kg = RM 8,-- ..... 160,--
- 1 Kabelkopf 2. 75 mm Ø mit elektr. Anschlußanrichtung,  
 einschl. eingeb. Fernsender u. Verbindung zur Ein-  
 stellkontrolle u. Versenden in Verbindung mit  
 der an der Maschine fest eingebauten elektr.  
 Aufwickelanrichtung ..... 2.040,--

Satzpreis: RM 45.550,--  
 a 3% Okura-Kommission: " 1.366,--

Gesamtpreis ab Werk, monatlich verpackt: RM 46.916,--.

Z u s a m m e n f a s s u n g : bei Lieferung in freien Reichsmark.

OKURA SANGYO KABUSHIKI KAISHA  
 General-Agentur Berlin

# 兵調獨第三〇九號

## 賣買契約書

物品、賣買ニ付 契約担任官 陸軍省行政本部獨國駐在官 小松光彦

供給者 大倉産業株式會社代表取締役

大倉彦一郎代理

加藤鉦次郎

左ノ契約ヲ締結ス

第條 賣買目的物タル物品ノ品目規格數量單價代金引渡場所及引渡先引渡期限及

持込場所其他ノ要件ハ別紙第一ニ之ヲ表示ス

第條 代金ノ支拂ハ 百パーセント 日独協定 專克

ヲ以テ行フモノトス

第條 其他條件ニ關シテ 昭和十九年四月一日附在獨陸軍事務所契約規定ニ依ル

昭和十九年七月壹日

昭和 年 月 日

契約担任官 陸軍省行政本部獨國駐在官 小松光彦

供給者 大倉産業株式會社代表取締役

大倉彦一郎代理

加藤鉦次郎

0463357



別紙第一

調獨第

號

賣買要件内譯書

一金 四萬六千九百拾六馬克也

契約代金

番号

品

目

規格

數量

單

價

小

計

引渡場所及先

引渡期限

持込場所

一  
ア  
ホ  
ニ  
シ  
カ  
盤

音

四六六一六〇

四六九一六〇

工場渡

昭和二十一年十月

買入指



0463353

Spezifikation  
zum "Endg. Katalog A 3244" v. 23.12.48 an Anz. 1.

Hersteller: H A N , Augsburg.

1 Ziehschleifmaschine (Konterschleife) stehender Bauart.

zum Ziehschleifen von Rohren mit einer max. Länge v. 7 m,  
mit halbmittelreichhaltungsanlage, mit Profi-Hochleistungs-  
flücher, für 220 Volt/50 Perioden in Drei-Phasenstrom, ohne  
Transformator.

1 angeb. electr. Vorrichtung, bestehend aus Schweißgerät  
nebst 30 Rollen Draht, Drahtspindel, Zuleitungs- und An-  
schlußkabel mit Aufwickelanrichtung zum Draht, Draht  
des Schweißgeräts u. 1 Spezialdruckgleichrichter,

1 Ziehschleifkopf v. zylind. Formung mit electr. Ausstattung,  
75 mm Ø,

1 Satz Schweißelektroden mit Schweißelektroden,  
1 " " " " " " " " " " " "

1 Ziehschleifspindel v. electr. Ausstattung während des Betriebes  
von 1200 U/min Schleiflänge, für Ziehschleifwerkzeuge von  
45 - 65 mm Ø,

1 Schnellwechselfutter 40 - 65 mm Ø,

200 Reserve-schrapsteine 6 x 10 x 150,

100 Reserve-schleifsteine 8 x 10 x 150,

20 kg Bicharit ,

1 Maßkopf 1. 75 mm Ø mit electr. Ausstattung, einschli.  
eingeb. Fernsender u. Anzeiger u. Mikroskopkontrolle u. Ver-  
weilen in Verbindung mit der an der Maschine fest angebr.  
von electr. Vorrichtung.



2 xx 23. Juni 44

Spezifikation von "Sdg. Maschine A 2545" an "F M O O".

N 5969 = No./Kno.

0463360

Kleinster Stirnmodul d. Spiralsäbne : ~ 3  
 Größe zu fräsende Zahnzahl : 130  
 Kleinste zu fräsende Zahnzahl : 4  
 Aufsatzbohrung d. Werkstückspindel : cyl. Bohrung 20/20 mm  
 Durchgehende Bohrung d. Werkstückspindel: 20 mm  
 Drehzahlstufen, stufenlos regelbar : 37-148  
 Anzahl der Versuche für das Durchschneiden des Fräasers : durch Wechseln der Werkzeuge beliebig einstellbar.

Sonderzubehör pro Maschine:

- 1 Fräser-Einstellgerät FER 200
- 1 Fräser-Einstellhaube FER 200
- 1 Lagerbohle LB 200
- 1 Lagerbohlenprüfgerät PLA
- 1 Schleifstein SL 200



**Spezifikation**  
zum "Hochleistungs-Motoren A 3201 A 2545"  
von 25. Juni 44 an Armeen.

Herstellere Klingelberg, Hemscheid.

3 (drei) Stück Klingelberg selbsttätige Walzfräsmaschinen  
für Millard-Spiralfräsmaschine, Mod. 125 251.

in vollkommener Ausfertigung, bestehend aus:

- 1 stufenlos regelbares Schaltgetriebe mit Wachschiebevorrichtung,
- 1 Elektro-Rührpumpe,
- 1 Druckpumpe,
- 1 Führungshülse mit Maßstab zum Einstellen der Radkörper,
- 1 Maßstab, 1 Maßstab, 1 Bandschmierpresse, 1 Satz Schlüssel,
- Transportkurbeln, 1 Satz Messkolben, 1 Metallschlauch
- für Schmieröl, Ölschutzbleche.

Elektrische Ausrüstung für 220 Volt/60 Perioden.

<u>Maßangaben:</u>		<u>Ritzel</u>	<u>Wälzrad</u>
Größter zulässiger Durchmesser des zu fräsenden Kegellrades bei 90° Achswinkel bei einem Übersetzungsverhältnis von .....	1:5 u. darüber mm	100	540
	1:4 mm	152	530
	1:3 mm	175	520
	1:2 mm	245	490
	1:1 mm	350	390
Kleinster zulässiger Durchmesser des zu fräsenden Kegellrades bei 90° Achswinkel bei einem Übersetzungsverhältnis von .....	1:5 u. darüber mm	29	145
	1:4 mm	35	140
	1:3 mm	45	135
	1:2 mm	55	130
	1:1 mm	100	100
Größe d. kleinste zulässige Entfernung vom Kegelspitzenpunkt bis zur äußeren Teilkegelkante .....	mm	275/65	
Größter Normalsodul der Spiralzähne beim Verzahn von Ritzeln .....		8	
	von Wälzrädern .....	7	
Größter Stirnsodul d. Spiralzähne, gemessen an Außendurchmesser :		ca. 12	6
Kleinster Normalsodul d. Spiralzähne :		2	

4412

兵 調獨第三〇八號

賣買契約書

寫

物品、賣買ニ付

契約担任官

陸軍兵器行政本部獨國駐在官

小松光彦

左ノ契約ヲ締結ス

供給者

大倉産業株式會社代表取締役

大倉彦一郎代理

加藤鉦次郎 問ニ

第條

賣買目的物タル物品ノ品目規格數量單價代金引渡場所及引渡先引渡期限及  
持込場所其他ノ要件別紙第一ニ之ヲ表示ス

第條

代金支拂ハ

百パーセント 日銀協定 手差

ヲ以テ行フモノトス

第條

其他ノ條件ニ關シテ昭和十九年四月日附在獨陸軍事務所契約規定ニ依ル  
昭和十九年六月廿日 契約担任官 陸軍兵器行政本部獨國駐在官 小松光彦

昭和

年 月 日

供給者

大倉産業株式會社代表取締役

加藤鉦次郎

大倉彦一郎代理







兵 調独第三〇七 號

物品ノ賣買ニ付 賣 買

契約ノ法律本部獨國駐在官

小松光彦

賣主

大倉房一郎代理

加藤無次郎

ト左ノ

契約ヲ締結ス以下本書ニ於テ買主ヲ甲 賣主ヲ乙ト記載ス

第一條

賣買ノ目的物タル物品ノ品目 規格 數量 單價 代金 引渡場所 及 引渡先 引渡期限 及 持込場所 其他ノ要件ハ別紙第一ニ之ヲ表示ス

前項代金ハ物品ノ製造工場 渡值段トシ 特約アル場合 外物品ノ性質上 必要ナル容器 及 海上輸送ニ必要ナル梱包ニ実スル一切ノ費用ヲ包含ス 但シ製造工場ヨリ 引渡先迄ノ 運送等ニ実スル費用

含マズ

第二條

物品ノ検査ニ実シテハ別紙第二ニ據ルモノトス

第三條

検査不合格品ハ甲ノ指定スルトコロニ依リ乙之ヲ引取り且ツ遅滞ナク代品ヲ甲ニ供給スルモノトス 右ニ要スル費用ハスベテ乙ノ負担トス

第四條

物品ノ所有權ハ引渡場所ニ於テ引渡ヲ完了シタルトキ乙ヨリ甲ニ移轉スルモノトス 但シ検査ノ結果 不合格ト決定シタルモノハ乙ノ所有ニ還元スルモノトス

16

0463364







0463366

第九條 乙ハ物品内地ニ於ケル組立据付試運轉必要部品属品ノ供給等ニ実ニ獨逸側

供給者ト密ニ連繫シ内地ニ於ケル該供給者ノ取扱代理店等ヲシテ該物品ノ運轉ニ必要ナル「サービス」ヲ為サシムル如ク豫メ協定シ置クモノトス

第十條 乙ハ甲又ハ甲ノ指定スル官吏ガ物品ノ検査立會ノ為製造工場ハ出入シ又ハ工場視察ノ希望ヲ申出デタルトキハ便宜ヲ圖ル如ク豫メ製造工場ト協定シ置クモノトス

第十一條 物品ノ製造又ハ加工ノ為指定以外ノ工場ヲ利用セントスルトキハ乙ハ利用工場ノ概要並ニ利用ノ程度ヲ甲ニ申出デ承認ヲ受クルモノトス

第十二條 本契約ニ係ル事實ノ認定又ハ疑義ノ解釋訴訟提起ノ場合ニ於ケル裁判所選定ハ甲之ヲ決ス

第十三條 乙ハ甲ノ承諾アルニアラザレバ契約ノ履行委任又ハ債權讓渡ヲ為スモノヲ得ズ  
第十四條 本契約ノ效力及ビ日本帝國ノ法令ニ從フ

右契約ノ證トシテ本書貳通ヲ作製シ雙方記名調印ノ上各道ヲ送付ス

陸軍大臣行政本部獨逸國駐在官 小松光彦

實主 獨逸在勤帝國代表官 小松光彦

實主 大倉産業株式會社代表取締役 大倉孝一郎代理 藤 鉦次郎



出紙一

兵調強才三〇七馬賣買要件内譯書

一金四萬寺降六百四首貳馬亮也

番品	目	規格	數量	單價	小計	引渡場所	引渡期限	持之場所
一	ガランドセ	▽	尾金	一一五九三〇〇	一一五九三〇〇	引渡先	昭和八年	尾指
二	クリンデンヘルケ	△	式台	一五〇二四〇〇	三〇〇四九〇〇	二場渡		
	本ア蘇原集五				四一六四二〇〇			
	合計							

0463367



別紙 第二

物品ノ検査ニ関シテハ左記ニ據ル

乙ノ物品ノ製造工場ニ於テ甲ノ指定ニタル検査官ノ採用検査ヲ受ケ更ニ持込場所ニ持込ノ上  
 受領検査ヲ受ク但シ現地ニ於テ採用検査ヲ實施シ得ザルモノニアリテハ持込場所ニ持込  
 後受領検査ト同時ニ行ヒ乙又ハ乙ノ代理人ハ検査ニ立會ヒ又ハ其ノ成績ヲ付検査官ノ説明  
 ヲ求ムルコトヲ得

地

U463368



NO. 1

1073

Spezifikation  
zum "Endgültigen Estimate A 3255; B 2570"  
vom 28. Okt. 43 an Armee.

Hersteller: Galland & Co., Freital-Dresden.

1 (eine) Senkrechtfräsmaschine, Mod. V 4,

ausgerüstet für Betriebsspannung von 220 V./60 Per.,  
Tischfläche 1400 x 375 mm, Spindeldrehzahlreihe  
64 - 1000 UpM.

Sonderzubehör:

1 automatischer Rundtisch Mod. ART 4,

600 mm Ø, mit Teilvorrichtung, mit Antriebselementen  
komplett,

7 Aufsteckdorne MK4, Din 843,

je 1 Stück:

16 mm Ø	11 mm lg.	mit Ring	26 Ø	x	3 lg.
16 mm Ø	29 mm lg.	mit Ring	26 Ø	x	3 lg.
22 mm Ø	37 mm lg.	mit Ring	35 Ø	x	24 lg.
27 mm Ø	20 mm lg.	mit Ring	40 Ø	x	4 lg.
27 mm Ø	60 mm lg.	mit Ring	40 Ø	x	14 lg.
32 mm Ø	23 mm lg.	mit Ring	48 Ø	x	4 lg.
40 mm Ø	30 mm lg.	mit Ring	58 Ø	x	12 lg.

je 1 Reduziereinsatz mit Mitnehmerflächen und  
Anzugsgewinde zur Aufnahme von Werkzeugen  
mit Morsekegel

je 1 Stück: 4 : 1, 4 : 2, 4 : 3,

1 Maschinen-Parallelschraubstock Mod. S 3 ,  
feststehend, 95 mm Spannweite,

1 Beleuchtungsanlage,  
seemäßige Verpackung.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Second block of faint, illegible text, appearing to be a list or a series of short paragraphs.

Third block of faint, illegible text, continuing the list or series of paragraphs.

Fourth block of faint, illegible text, possibly a concluding paragraph or a separate section.

Fifth block of faint, illegible text, appearing as a short line or phrase.

Sixth block of faint, illegible text, possibly a final note or signature area.

Spezifikation  
zum "Endgültigen Estimate A 3232, B 2548"  
vom 18. Dez. 43 an Armee.

Hersteller: Fa. Klingelberg, Remscheid.

2x (zweimal) KLINGELBERG selbsttätige, hydraulische Werkzeug-Scharfschleifmaschine, Mod. GW 20,  
zum Scharfschleifen von zylindrischen, gerade- und spiralgenuteten Werkzeugen mit Links- oder Rechtsspirale, insbesondere Stirn- u. Schneckenradwälzfräsern, Profilwalzenfräsern usw.

Größter Durchlaufweg	500 mm,
Größter Schleifweg	400 mm,
Größte Spitzenentfernung	500 mm,
Größter zulässiger Durchmesser des Arbeitsstückes (ca. Modul 17)	225 mm,
Falls Spiralnuten (größte Spiralsteig.)	750 inch,
(kleinste " " )	15 inch,
Größter Durchmesser d. Schleifscheibe	250 mm,
Querbewegung des Spannkopfes	125 mm,
Umdrehungszahl d. Schleifspindel je Min.	1500 ca.

Normale Ausrüstung per Maschine:

1 vollständige Staubabsauganlage, 1 Abritzvorrichtung für Kegelschleifscheibe mit Diamant, 1 Abziehvorrichtung f. Teilscheiben, 1 Einstellehre, 1 Kegelschleifscheibe 250 x 14/3 x 32 mm, nach Din 181, Form A, 1 Handpreßschmierpumpe, 32 Wechselräder mit Schrank, verschiedene Schlüssel, Transportkurbeln und Spezial-Schraubenzieher.

Elektrische Ausrüstung: 220 V./50 Per.

Sonderzubehör pro Maschine:

1 Zusatzschleifkopf ZGK 20, 1 Schleiflehre SL 200, je 1 Teilscheibe Nutenzahl 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16.

Dazu kostenlos 2 Zeichnungen GW 20/100a zur Selbstanfertigung von Teilscheiben anderer Nutenzahlen.

Je 1 Sonderschleifdorn 16 mm  $\emptyset$ , 18 mm  $\emptyset$ , 22 mm  $\emptyset$ , 27 mm  $\emptyset$   
u. 32 mm  $\emptyset$ .

Faint, mostly illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and appears to be a formal document or report.



OKURA SANGYO KABUSHIKI KAISHA  
~~OKURA & CO., (TRADING) LTD.~~  
 (General Agency Berlin)

F 5566 - No./Kau. 0463371

Cable Addr.: Okuragumi Berlin  
 Tel. Sammelnummer: 412954

Head Office: Ginza 2-Chome, Tokio.

Berlin NW 40, den 28. Okt. 1943.  
 Alexander Ufer 4.

Endgültiges

**ESTIMATE** No. A 3255 to Kaiserlich Japanisches Armees-Büro,  
 B 2570 Berlin W. 35.

Maker: Galland & Co., Freital-Dresden,  
 Price understood: ab Werk, einschl. seemäßiger Verpackung,  
 Time of delivery: 4. Quartal 1943,  
 Terms of payment: bei Lieferung in Freien Reichsmark,  
 Validity: freibleibend.

1 (eine) Senkrechtfräsmaschine, Mod. V 4,

ausgerüstet für Betriebsanwendung von 220 V./60 Per.,  
 Tischfläche 1400 x 375 mm, Spindeldrehzahlreihe  
 64 - 1000 Umd.

Preis ..... RM 9.450,--

Sonderzubehör:

1 automatischer Rundtisch mod. AK 4

500 mm Ø, mit Keilvorrichtung,  
 mit Antriebsmotoren kompl. .... " 1.400,--

7 Aufsteckdorne AK 4, Din 843,

je 1 Stück:

- 16 mm Ø 11 mm lg. mit Ring 26 Ø x 3 lg.
- 16 mm Ø 29 mm lg. mit Ring 26 Ø x 3 lg.
- 22 mm Ø 37 mm lg. mit Ring 35 Ø x 24 lg.
- 27 mm Ø 20 mm lg. mit Ring 40 Ø x 4 lg.
- 27 mm Ø 60 mm lg. mit Ring 40 Ø x 14 lg.
- 32 mm Ø 23 mm lg. mit Ring 48 Ø x 4 lg.
- 40 mm Ø 30 mm lg. mit Ring 58 Ø x 12 lg.

je 1 Reduzierensatz mit Mitnehmerflächen und  
 Anzugsgewinde zur Aufnahme von Werkzeugen  
 mit Nockenregel

je 1 Stück 4 : 1, 4 : 2, 4 : 3 ..... 38,25

1 Maschinen-Parallelschraubstock Mod. S 3

feststehend, 95 mm Spannweite ..... 90,--

1 Beleuchtungsanlage ..... 24,--

Mehrpreis für seemäßige Verpackung ..... 135,--

RM 11.255,45

+ 3% Okura-Kommission: " 337,55

Gesamtpreis ab Werk mit seemäßiger Verp.: 11.593,-- RM.

Zahlung: bei Lieferung in Freien Reichsmark.

OKURA SANGYO KABUSHIKI KAISHA  
 General-Agentur Berlin

OKURA SANGYO KABUSHIKAI KAISHA  
OKURA & CO., (TRADING) LTD

F 5909 - Pa./Kau.

(General Agency Berlin)

Cable Addr.: Okuragumi Berlin  
Tel. Sammelnummer: 412954

Head Office: Ginza 2-Chome, Tokio.

Berlin NW 40, den 18. Dez. 1943  
Alexander Ufer 4.Engültiges**ESTIMATE** No. A 3232 to Kaiserlich Japanisches Armeebüro,  
B 2548 Berlin N. 35.

Maker: Klingenberg, Renscheid,  
 Price understood: ab Werk mit angemessiger Verpackung,  
 Time of delivery: 4. Quartal 1943,  
 Terms of payment: in Freien Reichsmark.  
 Validity: -

**2x (zweimal) KLINGENBERG selbsttätige, hydraulische  
 Werkzeug-Scharfschleifmaschine, Mod. GW 20,  
 zum Scharfschleifen von zylindrischen, geraden- und  
 spiralgenuteten Werkzeugen mit Links- oder Rechts-  
 spirale, insbesondere Stirn- u. Schneckenradwälzfräsern,  
 Profilwalzenfräsern usw.**

Größter Durchlaufweg	500 mm,
Größter Schleifweg	400 mm,
Größte Spitzenentformung	500 mm,
Größter zulässiger Durchmesser des Arbeitsstückes (ca. Modul 17)	225 mm,
Falls Spiralmuten (größte Spiralsteig.)	750 inch,
(Kleinste " )	15 inch,
Größter Durchmesser d. Schleifscheibe	250 mm,
Umbewegung des Spannkopfes	125 mm,
Umdrehungszahl d. Schlifspindel je Min.	1500 ca.

Normale Ausrüstung per Maschine:

- 1 vollständige Staubabsauganlage,
- 1 Abritzvorrichtung f. Kegelschleifscheibe mit Diamant,
- 1 Abziehvorrichtung f. Teilscheiben,
- 1 Einstelllehre, 1 Kegelschleifscheibe 250 x 14/3 x 32 mm,  
nach DIN 181, Form A,
- 1 Handpreßschmierpumpe, 32 Wechselräder mit Schrank,  
verschiedene Schlüssel, Transportkurbeln u. Spezial-  
Schraubenzieher.

P r e i s per Maschine ..... RM 12.055,--  
 Elektr. Ausrüstung 220 V./50 Per. .. " 670,--

Sonderzubehör pro Maschine:

1 Zusatzschleifkopf ZGK 20 .....	"	560,--
1 Schleiflehre SL 200 .....	"	35,--
1 Teilscheibe Mutenzzahl 8 .....	"	106,--
1     "     "     "     9 .....	"	108,--
1     "     "     "   10 .....	"	110,--
1     "     "     "   11 .....	"	112,--
1     "     "     "   12 .....	"	114,--
1     "     "     "   14 .....	"	119,--
1     "     "     "   16 .....	"	123,--

zu Übertragen: RM 14.112,--

080T

Endg. Estimate A 3232, B 2548

OKURA SANGYO KABUSHIKI KAISHA

OKURA & CO. TRADING LTD.

(GENERAL-AGENTUR BERLIN)

Blatt -2- vom 18. Dez. 43

an Kaiserlich Japanisches Armeebüro,  
Berlin W. 35.

0463373

F 5909 - Pe./Kau.

Übertrag: RM 14.112,--

Dazu kostenlos 2 Zeichnungen GW 20/100a  
zur Selbstanfertigung von Teilscheiben  
anderer Nutenzahlen,

1	Sonderschleifdorn	16 mm Ø	.....	"	94,--
1	"	18 mm Ø	.....	"	94,--
1	"	22 mm Ø	.....	"	88,--
1	"	27 mm Ø	.....	"	94,--
1	"	32 mm Ø	.....	"	105,--

Preis per Satz: 14.587,-- RM .

Preis für 2 Satz ab Werk, einschl. seemäßiger Verpackung:

~~Okura Kommission~~

RM 29.174,--

+ 3% Okura Kommission RM 875,--

Gesamtpreis: RM 30.049,--

Zahlung: in Freien Reichsmark bei Lieferung.

OKURA SANGYO KABUSHIKI KAISHA  
General Agentur Berlin

OKURA &amp; CO., (TRADING) LTD.

(General Agency Berlin)

Head Office: Ginza 2-Chome, Tokio.

Cable Addr.: Okuragumi Berlin  
Tel. Sammelnummer: 412954Berlin NW 40, den 4. März 1944.  
Alexander Ufer 4.Endgültiges  
**ESTIMATE** No. .... to Kaiserlich Japanisches Armee-BüroBerlin W. 35.

Maker: Biernatzki & Co., Chemnitz  
 Price understood: ab Werk mit seemäßiger Verpackung.  
 Time of delivery: siehe unten,  
 Terms of payment: bei Lieferung in Freien Reichsmark  
 Validity:

1 (eine) BIERNATZKI - Senkrechtfräsmaschine, Type VP 500.

Tischaufspannfläche ..... 3000 x 500 mm,  
Längsbewegung selbsttätig ..... 2000 mm,  
Spindelkegel amerikanisch ..... 2 3/4" ,  
Spindeldrehzahlreihe ..... ca. 30 - 600 UpM.  
Vorschub ..... ca. 18 - 360 mm p.Min.  
 größte Entfernung von Spindelnase  
 bei Tischfläche ..... 1000 mm,  
 einschl. normalem Zubehör und  
 Kühlwassereinrichtung,  
 mit kompl. elektrischer Ausrüstung 220 V./60 Per.,  
 bestehend aus:

2 Flanschmotoren,  
 1 kompl. Steuerung,  
 1 Eilgangmagneten,  
 1 Alnico-Bremswächter,  
 sowie Glimmlampe, Kontakten und erforderlichen  
 Druckknöpfen.

P r e i s ab Werk, seemäßig verpackt: RM 37.193,--D a z u :

1 Rundtisch 4 T, 610 mm Ø, mit Teilscheibe  
 für Handbetrieb ..... 1.735,--

Satzpreis ab Werk, seemäßig verpackt, RM 38.928,--  
 =====  
ohne Okura-Kommission:

Lieferzeit: 2. Quartal 1944.

den 25. Febr. 44.

Bedarfsliste

3120 Kaiserlich Japanisches Messing-Giro.

Berlin d. 25.

Winnacker AG., Chemnitz,  
ab hier mit spezieller Vorbeziehung,  
4. Quartal 1945,  
in freien Reichsmark bei Lieferung.

5 (fünf) autom. Stirnrädermaschinen 2008-0

für Bauart- a. in verschiedenen mit Stöbel 65 mm Ø.

Kleinster Radurchmesser bei Außenverzahnung	10 mm,
Größter Radurchmesser bei Außenverzahnung	250 mm,
Kleinster rad-innenradmesser bei Innenverzahnung	30 mm,
Größter rad-innenradmesser bei Innenverzahnung	250 mm,
Größe der stufenlos teilung	Stöbel 4
Größe Zahnbreite bei Außenverzahnung	50 mm,
Größe Zahnbreite bei Innenverzahnung	35-40 mm,
Durchmesser des Aufgabentrums	27 mm,
Durchmesser des Aufgabentrums	175 mm,
Bohrung des Aufgabentrums	40 mm,
2 Stöbelmaschinen im Bereich von	240-500 i.d. Min..
Anzahl der Stöbelmaschinen	5.
Stöbelmaschinen des Motors	1900 i.d. Min..
Stoffbedarf	ca. 1,2 kg,
Gewicht der Maschine (mit Behälter)	ca. 2000 kg.

Korallenbestand pro Maschine:

- 1 Aufgabentrum (27 mm Durchmesser) mit Mutter,
- 1 Satz Wellenwandler,
- 1 Satz Vorschubwellenwandler,
- 2 Unterlegscheiben aus Aufgabentrum zur Stöbelier.
- 2 Kurvenwandler f. d. Zahnstange sowie die zur Bedienung erforderlichen Schlüssel, Stöbel, Anleitungen, Tabellen.

Preis für Maschine mit Korallenbestand: RM 14.500,--

Sonderausstattungen pro Maschine:

Elektrische Ausrüstung 220 Volt/50 Perioden	400,--
Automatische Schaltung	1.200,--
(2 Maschinen f. Leistung v. 1172,49 mm,	
3 Maschinen f. " " 803,14 mm)	
Autom. zentrale Schaltung	750,--

Preis der Satz: RM 16.950,--

Preis für 1 Maschine ab Werk, komplett

Verpackt: RM 2.700,--  
3% Okura-Kommission: 7.400,50

RM 22.110,50

Preis bei Lieferung in freien Reichsmark:

OKURA SANGYO KABUSHIKI KAISHA  
General-Agentur Berlin

General-Agentur Berlin  
OKURA SANGYO KABUSHIKI KAISHA



an Kaiserlich Japanisches Arsen-Werk,  
Berlin N. 35.

F 5101 - 1a./Kon.

0463377

Preis der Maschine samt Normzubehör,  
jedoch ohne Oelfüllung für die  
Hydraulik,  
ab Werk, einschl. Verpackung ..... RM 21.230,--

Zusatzzubehör gegen Mehrpreis:

Staubabsaugvorrichtung, bestehend aus einem  
direkt mit Motor gekuppelten Exhauster,  
Luftfilter, biegsamen Metallschlauch und  
verstellbarem Saugstutzen ..... " 560,--

Mikrometrische Vorrichtung für Fein-Einstellung  
des Tisches ..... " 735,--

Wasserschleifvorrichtung, bestehend aus einer Kühl-  
wasserpumpe, direkt gekuppelt mit Elektro-  
motor, Wasserbehälter, Schutzblechen, Ablauf-  
rinne und Schlauchleitung ..... " 745,--

Abrichteinrichtung für die Schleifschleife  
(ohne Diamant)  
a) Apparat befestigt am Spindelkörper ..... 520,--  
b) einfaches Abrichtwerkzeug ..... 47,--  
c) Diamant ..... 134,--

Gesamtpreis ab Werk, einschließlich Verpackung: RM 23.971,--  
+ 5% Kurve-Komm.: 710,--

RM 24.681,--

Bemerkung: in loco freien Einheitsmark bei Lieferung.

OKURA SANGYO KABUSHIKI KAISHA  
General Agent Berlin

F. 5921 - Pa./Lsg.

Am 21. Febr. 44.

Industries

A 327a

Kaiserlich Japanisches Armee-Museo,  
Berlin W. 35.

Klingelberg, Remscheid,  
ab Werk mit geeigneter Verpackung,  
Februar 1944,  
bei Lieferung in Freies Reichsmark.

2 (zwei) Zweihandstättige, hydraulische Kegelmühl-Weißfräser-  
Schleifschleifmaschine, Modell 207 52.

sow. Schritten von Kegelmühl-Weißfräsern nach Verfahren 14-29  
einschließlich Werschleifschleif,  
einschließlich elektrischer Ausrüstung 220 V./60 Per.,

Preis per Maschine ab Werk mit Verz.: RM 9.350.--

Werschleifschleif per Maschine:

Schleiflehre für Kegelmühl-Weißfräser  
nach Verfahren 1-13 ..... " 20.--

Schleiflehre für Kegelmühl-Weißfräser  
nach Verfahren 14 - 29 ..... " 35.--

Preis per Satz:

RM 9.613.--

Preis für 2 Satz ab Werk, einschlg. Verz.: " 19.225.--  
" 30 Werschleifschleif " 576,00

1 Satz ... RM. 9901.-- Gesamt preis:  
19.802.--

RM 19.802,00.

Bedingung: bei Lieferung in Freies Reichsmark.